

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIRTA SF. GHEORGHE 4. — TELEFON 2-52

Ut, élet, igazság

Az idő lendítő kereke ismét egyet fordult, az események áradata tovahöngött a múltba. Vizsgáló szemmel, bálmatlanul és aggódva nézünk a ködöde jövőbe. Felmerül lelkünkben a nagy kérdés: Vajon mit hoz a jövő? Zinte időszerűvé vált ismét a költő sósaja: „Múltadban nincs öröm, jövődbenincs remény.”

Az elmúlt év sok bajt és jajt hozott az emberiségre. Az év fordultával az időgyan mulott, de a bajok és szenvedések tovább folytatódhatnak. A vészthözvihar még dúl a világban és nem lehet üdni, meddig tombol még, merre veszi útját, hol s milyen formában fog mindent elpusztítani.

Az idők folyamán már sokszor és sokéleképpen állapították meg a bajt és skarták azt orvosolni, de mindenki a maga szempontjából, a maga érdeke szerint. A diplomaták a béke hangoztatásával, fegyvercsörtetésével kísérve. A tőkés, a vállalkozó rideg számítással azon gazdasági elv alapján: minél kevesebb befektetés, minél több nyereségre szert tenni, minél kevesebb munkaerő felhasználásával minél nagyobb munkateljesítményt elérni, vagyis a gazdasági vállalatok minél erősebb anyagi megalapozása, tekintet nélkül az általános jólétre. A békés hajlamú polgárok, akiknek az istenadta mindennapi kenyérhez még más is jut, a meleg szobában esetleg egy kártyaparti mellett döntenek el a világ sorsát, vagy sopánkodással igyekeznek a bajt elhárítani maguktól. A korgó gyomru proletár és a munkanélküliek szánandó tömege is a maga szempontjából ítéli meg a bajt. Némely helyen még csak titokban összeszoruult ököllel és lelkében a gyűlölet lángjával fenyegeti meg a világot, de sok helyen már nyíltan lövell gyűlöletének lángját és szívós kitartással pusztít mindent, ami szerinte a nyomor okozója. És tekintve az ő kétségbeesett helyzetüket, nem is lehet őket elítélni, hanem inkább sajnálni, megértő testvéri kezét feljűk nyújtani és rávezetni őket egy másik útra. Mert minden másképp lehetne, ha nem az önző, kepzsi emberek irányítanák az emberiség sorsát. Ha a keresztény erkölcs és a testvéri szeretet érvényesülne minden vonalon. Ha a jóakarát vezérelné az emberek cselekedeteit. Ha nem volna annyi kerékkötője a jó megvalósításának, ami főleg a közömbösségben nyilvánul meg. Ha az emberek rátájnálnának Krisztus útjára, melyet a betlehemi csillag fénye világít meg és amely a Krisztus kereső bölcsnek útját is bevilágította. Ha a krisztusi életprogram valósulna meg, ha Krisztus igazsága uralkodna a világban. Ha követnék Krisztus parancsát: szeresd Istenedet... szeresd felebarátodat!

És van-e remény, hogy megvalósuljon Krisztus programja? Van-e remény a lé-

Tornyosulnak a spanyolországi viharfelhők

Elutasította a vörös kormány a német követelést és demarsot nyujt át Berlinben

Az a feszültség, amely Németország és a spanyolországi valenciai kormány között keletkezett, nemhogy enyhült, de még jelentősen erősödött. A német lapok megállapítják, hogy az életbeléptetett rendszabályok mindaddig érvényben maradnak,

amíg a valenciai kormány nem intézkedik a Palos német hajó spanyol utasának szabadonbocsátásáról és a Palos lefoglalt szállítmányának visszaadásáról.

A madridi német követség szombaton közleményt juttatott el a sajtó képviselőihez, amely szerint a Földközi-tengeri német hajóraj parancsnoka vasárnap reggel a valenciai kormányhoz jegyzéket intézett. A német admirális közölte a kommunista Caballero-kormánnyal, hogy a spanyol hajók elleni megtorló intézkedéseket abba hagyja és a fogságba ejtett Aragon spanyol gőzöst is szabadonbocsátja, ha a spanyolok a Kö-

nigsberg német cirkáló által közölt feltételeket teljesítik. A Caballero-kormány vasárnap délután miniszertanácsot tartott, amelyen ezzel az ügygel foglalkoztak.

A miniszertanácson elhatározták, hogy a német flotta-parancsnokság követelését elutasítják és Berlinben demarsot nyujtanak át. A Königsberg német cirkálónak egyáltalán nem adnak rádióválaszt.

Ugyanakkor megbízták a vörös kormány tengerészeti miniszterét, hogy a spanyol gőzösök biztonságáról gondoskodják. A spanyol kormány azzal indokolta meg elutasító magatartását, hogy a németek most már három spanyol hajót koboztak el a Földközi-tengeren. Az első volt a Soton, a második az Aragon, szombaton pedig a Nara Junquera spanyol gőzöst ejtették hatalmukba Sant Ander közelében.

A német-spanyol helyzet miatt diplomáciai lépés szükséges

Berlinben is igen éles a hangulat a vörös Spanyolországgal szemben.

A helyzet kiéleződéséhez nagyban hozzájárult az, hogy Bilbaóban Lothar Guedde német állampolgárt, akit még novemberben halálra ítélték, agyonlőtték. A német lapok ezt közönséges gyilkosságnak minősítik és érélyes rendszabályokat követelnek Valenciával szemben.

Hangsúlyozzák, hogy Németország so-

hasem felejtje el, hány német alattvaló esett áldozatul a spanyolok gyilkos golyóinak. Londonban és Párisban nagy aggodalommal látják, hogy a német birodalmi kormány és a kommunista Spanyolország között a feszültség egyre nő.

Ugy Londonban, mint Párisban emiatt diplomáciai lépéseket tartanak szükségeseknek.

Az United Presse közlése szerint a Königsberg német cirkáló a spanyol

vízeiken több ágyulövést adott le a Blackfill angol tehergőzösre. Az angol admirális ezt a hirt határozott formában cáfolja. Ezzel szemben közli az angol admirális, hogy a nevezett angol hajót a nemzeti felkelők egyik ágyumaszádjá lötte.

A spanyol hadihajó harminc lövést adott le az angol hajóra, amely azonban sértetlen maradt.

Az incidens miatt Eden angol külügyminiszter megszakította hétvégi vidéki pihenését és visszatért Londonba. Az angol kormány az eset miatt rendkívüli miniszertanácsot tart. Az angol külügyminisztérium utasította Hendayeban levő nagykövetét, hogy

a Blackfill hajó bombázása miatt tiltakozzék Franco tábornok burgosi kormányánál. Az angol kormány nemcsak boesánatkérését követel, hanem ünnepélyes ígéretet arra vonatkozólag is, hogy a spanyol hadihajók tiszteletben tartják az angol kereskedelmi hajók szabadságát.

Amennyiben ez nem történik meg, úgy Angliának eltilkolt szándéka továbbra is küldeni a Földközi-tengerre, amelyek az angol teherhajózás szabadságát és biztonságát megvédelmezzék.

Egy francia orvos, aki most tért vissza Spanyolországból, borzalmas részleteket beszél a spanyol bolsevisták rémuralmáról. Elmondotta, hogy nemrég lelőtték a francia követség repülőgépet és ezt a cselekedetet ráfogták a nemzetekre.

Közben azonban kétségtelen beigazo-

leukujulásra? Lesz-e még egy szebb, jobb jövő? Lesz-e világosság a sötétségben?

Lesz, ha akarjuk! Természetesen nem hangzatos frázisokkal, sem sopánkodásokkal, sem pedig az íróasztal mellett gyártott elméletekkel. Hanem, ha vannak még emberek, akik megértik az idők hívó szavát, akik megalkuvás nélkül mernek a cselekvés mezejére lépni s nem riadnak vissza semmi nehézségtől, semmi áldozattól sem, ha még oly kevesen is vannak. A galileai halászköz is csak tízen voltak, amikor világhódító ut-

jukra indultak. Nem volt sem fegyverük, sem gazdagságuk, csak lelkükben égett az isteni szikra és Krisztus szerete és győztek. Ez az isteni tüz már számtalan hőst termelt kétezer év óta és hőseket támaszt most is.

Az ifjusági megmozdulás új hajnalhasadását jelent, mely biztató reményeket kelet. Az ifjuság megmozdulása már oly sokszor új fordulatot adott a történelmi eseményeknek. A ifjuság mindent magával ragadó lelkesedése és fellépése jelentette a

hasadását és a mai, sokat korholt keresztény ifjuság is ráismélt történelmi nagy hivatására, megértette az idők tetteire hívó szavát. Itt is, ott is, városunkban is vannak figyelemreméltó

akarások, melyek gátat építenek a sötét, lélekmeieieező eszmearamlatoknak és győzelemre viszik Krisztus programját és a győzelem nyomán diadalra jut a krisztusi eszme és a krisztus program: „En vagyok az út, az élet, az igazság, aki engem követ, nem jár sötétségben.”
Szürke Márta.

lást nyert, hogy a repülőgépet a vörösök lőtték le. Elmondotta az orvos azt is, hogy Madridból való elutazásának napján a vörösök ezerötszáz tartalékos tisztet végeztek ki.

Ezeket Madridban és környékén fogdosták össze és minden bírósági eljárás mellőzésével meggyilkolták, csak azért, mert politikailag megbízhatatlannak tartották azokat.

Az orvos, akinek neve Thery dr. és Madridban a Vörös Kereszt nemzetközi szervezetének főorvosa volt, számos felvételt is hozott magával.

A valenciai vörös kormány hajói ismét megsértették a német felségjogot, amennyiben két spanyol hadihajó huszonnégy ágyulövést adott le Bilbao közelében a Plu to nevű német gőzö-

re, amelyet arra kényszerítettek, hogy változtassa meg utirányát és Bilbao felé menjen. Később a Plu to-nak mégis sikerült elmenekülni. Ez a körülmény valószínűleg arra készteti a német kormányt, hogy

ujabb jegyzéket intézzen a Königsberg páncélos cirkáló útján a valenciai kormányhoz.

Perpignanból jelentik, hogy Roger Ettvay párisi rablógyilkos, néhány hét előtt úgy igyekezett a francia igazságügyi hatóságok elöl menekülni, hogy besoroztatta magát a spanyolországi önkéntesek közé és a vörös kormány oldalán harcolt. Tegnapi Roger Ettvay jelentkezett a perpignani csendőrségen és elmondotta, hogy visszaszökött a spanyol pokolból.

Kijelentette, hogy ezerszer inkább vállalja azt, hogy Franciaországban halálra ítéljék, semhogy tovább is keljen átélni azokat a borzalmakat, amelyekben Spanyolországban része volt.

A nemzeti felkelők csapatai vasárnap több sikeres támadást intéztek a madridi fronton a kormánycsapatok ellen. Ezek a támadások mind sikeresek voltak. Rozales, Paezo és Argueles helységek mellett rohammal foglalták el a vörösök állásait. A nemzetiek repülői tegnap több bombát dobtak le Alicante városára, amelyek nagy pusztítást végeztek.

A vörösök nagy támadást készítettek elő Sevilla ellen, ahonnan tömegesen menekülnek az arisztokraták.

A londoni sajtó Németország ellen

Egyes külföldi lapok azt a hírt közölték, hogy Cadisban ötezer olasz önkéntes szállott partra és a vörösök oldalán fognak harcolni. Rómában ezt a hírt hivatalosan cáfolják.

Gibraltárból jelentik, hogy a spanyol nemzeti hajók megállításra kényszerítették a Comlet orosz gőzöst, amelyet Centába kísérték.

A hajón háromezernégyezer kiló robbanóanyagot találtak, amelynek rendeltetése Valencia volt.

Londonban a semlegességi bizottság ma délután ülést tart, amelyen a különböző kormányoknak az angol-francia jegyzékre adott válaszát tárgyalják.

A nemzetiek egyik hajója december 30-án — mint azt megírtuk — feltartóztatta az Eclrid nevű angol tengerészgőzöst, amely Haifából Liverpool felé volt útban és narancsot szállított. A nemzetiek hajója követelte, hogy a hajó paranosnoksága szolgáltassa ki az Eclrid okmányait, amit azonban az megtagadott.

Az angol kormány hétfőn hajnalban egy torpedórombolót küldött Cadizba, hogy az esetet tisztázza.

A londoni lapok megírják, hogy az angol kormány tiltakozott a burgosi kormánytól angol hajók feltartóztatása ellen. Az angol kormány nem adott senkinek jogot arra, hogy angol kereskedelmi hajókat feltartóztasson és átkutasson. Ha a feltartóztatott angol hajók hadianyagot szállítottak volna, úgy csak az angol kormánynak lett volna joga a hajókat felelősségre vonni.

A londoni sajtó erősen bírálja Németország eljárását, amelyet a spanyol vizeken tanusít.

A lapok szerint semmiféle nemzetközi jog nem indokolja meg ezt az eljárást. Németor-

szág ezzel is megmutatja, hogy vele nemzetközi együttműködés nem lehetséges.

Németország állandóan megtorpedózta eddig is a semlegességi határozatokat. Németországnak nem volt joga spanyol hajókat lefoglalni, hanem kénytelen lett volna az ügyet nemzetközi fórum elé vinni.

Madridi jelentés szerint a felkelők tegnap újabb támadásokat intéztek a madridi fronton. A támadásban marokkói csapatok és német önkéntesek vettek részt. A harc estig tartott.

A felkelők számos bombát dobtak Madridra és Bilbaóra, valamint Toledóra is.

Párisi politikai körök nagy aggodalommal tekintik a Földközi-tengeri eseményeket. Attól tartanak, hogyha a németek tovább folytatják eddigi eljárásukat, akkor könnyen nemzetközi bonyodalmakra kerül a sor. Francia

politikusok szerint mindent el kell követni arra nézve, hogy Berlint jobb belátásra bírják.

A brüsszeli Libre Belgique című lap azt írja, hogy Madrid közelében megtalálták a vörösök által meggyilkolt Bolgrave belga diplomata holttestét.

A fejét valósággal szétzúzták, hogy felismerhetlenné tegyék.

Személyazonosságát okmányait elvetették, azonban elfelejtették ruhájából eltávolítani brüsszeli szabójának címkejét. A diplomata holttestét egy gödörben találták, amelyben rajta kívül még másik negyven meggyilkolt ember holtteste seküdt. A belga lap súlyos szemrehányásokat tesz a külügyminiszternek, akít azzal vádol, hogy szocialista léte a vörösök malmarra hajtja a vizet, amikor ezt az aljas gyilkosságot el akarja tussolni.

Romániát és Görögországot is felszólítják Bulgáriával való barátsági szerződés megkötésére

A jugoszláv-bolgár barátsági szerződéssel kapcsolatosan az A v a l a jugoszláv távirati iroda hivatalos közleményt adott ki. Eszerint a bolgár kormány Belgradban előterjesztést tett a két testvérállam között köendő barátsági szerződésre. Annak ellenére, hogy a javaslatot belgrádi illetékes körök kedvezően fogadták, a jugoszláv kormány mindaddig nem adhatott végleges választ, amíg ebben az ügyben nem lépett érintkezésbe szövetségeseivel. Mintán Görögország, Románia, Törökország és Csehszlovákia hozzájárult a bolgár javaslathoz, a belgrádi kormány közölte Szófiával, hogy a bolgár javaslatot kész elfogadni. A megállapodás aláírására azonnal sor kerül, mihelyt a technikai és formai részletekre vonatkozólag megtörténik a megállapodás. Az aláírás után nyomban a jugoszláv kormány jegyzéket intéz a szövetséges kormányokhoz, amelyekkel közli, hogy az új szerződés semmit sem változtat azokon a szerződéseken, melyeket Jugoszlávia szövetségeseivel kötött.

A belgrádi sajtó rámutat arra a

kedvező fogadtatásra, melyben a tervezett barátsági szerződés az angol újságok részéről részösült. A Times hangsúlyozza, hogy ennek a szerződésnek egész Európa szempontjából nagy jelentősége van és azt a béke új építőkövének nevezi. A szerződés, amikor Európa nehez órákat él, esak is szinte megelégedést válthat ki.

Valószínűnek tartják, hogy a bolgár kormány legközelebb Romániát és Görögországot is felszólítja barátsági és megmentés szerződés kötésére. Nincs kizárva, hogy Bulgária ezen szerződések létrejötte után esatlakozik a Balkán-egyezményhez.

A jugoszláv-bolgár barátsági szerződésre vonatkozó tárgyalások hírére Bucarestben rokonszenvesen fogadták. A jugoszláv kormány már régebben közölte a bucurestti kormánnyal a bolgár javaslatot és egyben a szerződés megkötéséhez Románia hozzájárulását is kikérte. A jugoszláv kormány kijelentette, hogy ez a szerződés nem változtat a Balkán-daktum lényegén és ezzel elayerte Románia beleegyezését.

Bécsi-utca 2 ...

Ezen a címen találja meg Ö igazi téli otthonát Budapesten a Belvárosban. A

MERANO-szállodában

remek szobák, kitűnő konyha ige mérsékelt szoba és panzióórák várják Önt. Hosszabb tartózkodásnál rendkívüli kedvezmény. Kér en árajánlatot!

Ma ül össze

az amerikai kongresszus

Az amerikai kongresszus a decemberben megtartott választások utána ma jön össze első ülésre. A képviselőházban a demokrata pártnak, amelyhez az újonnan megválasztott Roosevelt elnök is tartozik, nagy többsége van, amennyiben 333 képviselő mádatum fölött rendelkezik. Az új parlament elé számos nagyjelentőségű törvényjavaslatot terjesztenek. Ezek között szerepel a semlegességi munkaidő szabályozásáról szóló, az elnöki jogkör kiszélesítésére vonatkozó és a köztisztviselők kinevezéseket szabályozó törvényjavaslat is.

A községi jegyzők véglegesítésé

A belügyminisztérium érdekes eldöntést hozott. Az új közigazgatási törvény ugyanis kimondja, hogy ezektől csak azokat a községi jegyzőket véglegesítik, akiknek egyetemi képzettségük van. Popovici Alexandru, Gheca községbeli jegyző véglegesítését kérte és beadványában rámutatott arra, hogy a görög keleti teológus végzettsége. A belügyminisztérium véglegesítette Popovici jegyzőt állásában és ezzel a görög keleti lelkész képzését egyenértékűnek ismerte el jogvétségességgel, illetve egyéb akadémiai képesítéssel. Ez mindenesetű csak olyan görög keleti lelkész képzettséssel bíró közigazgatási tisztviselőre vonatkozik, akik a teológiára való beiratkozásuk előtt letették az érettség vizsgát.

Edward herceg házassági híre

A párisi sajtó még mindig igen élénken foglalkozik Windsor Edward herceg személyi ügyeivel. A lapok uból megírják, hogy Edward herceg esküvője Simpsonnéval májusban megy végbe Bécsben. Az esküvő csak rokonai és meghitt barátai vesnek részt. A házasság után Windsor herceg feleségével Raguzába utazik. Jelenleg naponta hosszú telefonbeszélgetéseket folytat Simpson asszonnyal, aki még mindig Cannesban tartózkodik.

Modern takaréktűzhely



kv a ó minőségbe Allandó rakta zománcozott és fekete tűzhelyekba

Kálmán Dezső

speciális takaréktűzhelyüzem Timisoara IV. kerület, Bulev. Carol 4

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a

Gazeta
Restauratorilor și Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja

TIMISOARA 1., Sirada Caruso 3
megjelenik minden szombaton. Ott
kell legyen minden vendégiparos
asztalán

A Tatarescu-kormány távozása április hónap közepe előtt nem következik be

A Kormány helyzetéről a napokban különböző hírek terjedtek el és ezek azt is tudták, hogy Tatarescu miniszterelnök felajánlotta a kormány lemondását, de azt Ófelsége Carol király nem fogadta el. A miniszterelnökhöz közelálló körök szerint, ha voltak is nehézségek, azok nem voltak súlyosak és inkább a hosszúságos kormányzás következményei voltak.

Kijelentették újabb azt is, hogy április tizenötödike előtt a kormány helyzetével kapcsolatban semmiféle meglepetés nem következhetik be.

A kormány azonban meggyorsítja az

állami költségvetés összeállításának munkálatait és Tatarescu vezetésével folytatni fogják a hadfelszerelési terv végrehajtását is. A kormányváltozás hírét időelőttinek mondják és a kormányutódlás kérdése csak áprilisban válik aktuálissá, amikor is a politikai helyzetnek megfelelően foglalkoznak ezzel a kérdéssel.

Ellenzéki körök úgy látták, hogy Caranfil légiügyi és tengerészeti miniszter lemondása súlyosítja a kormány helyzetét.

A lemondásnak azonban semmiféle

következménye nem lett és a Kormány folytatja a tárgyalásokat az új miniszter kinevezése érdekében. Tatarescu miniszterelnök legutóbb Irimescu Radu volt légiügyi alminiszterrel tárgyalt és politikai körökben bizonyosra vették, hogy a Resitai-művek jelenlegi vezérigazgatója kerül a légiügyi és tengerészeti miniszterium élére. Tegnap azonban úgy értesültek, hogy

Irimescu nem fogadta el a miniszteri tárcát és így Tatarescu vezeti ideiglenesen a légiügyi és tengerészeti miniszteriumot.

Szellemi világosság és békés derű jellemzi a nagybeteg Pius pápa utolsó napjait

Az egész világ katolikussága aggodalommal tekint XI. Pius pápa betegyára felé. Vasárnap már olyan hírek terjedtek el, hogy a pápa állapota egyre rosszabbodik és ha nem történik csoda, úgy hamarosan katasztrófától lehet tartani.

A pápa december negyedikén betegedett meg komolyan és állapota azóta egyre inkább rosszabbodik.

A Szentatya súlyos érlelmeszedésben szenved, amelynek első jelenségeit már három év előtt vették észre.

A pápa azonban nagy akaraterővel szilárdan küzdött meg a betegséggel és így csak egy hónap óta kénytelen az ágyat őrizni. Súlyos fájdalmai vannak és legutóbb is arra kérte a dominikánus apácákat, akik hogyléte felől érdeklődtek, imádkozzanak érte, hogy szenvedéseit papához méltóan tudja elviselni. A pápa környezete szerint a Szentatya állapotát kétségtelenül súlyosítja az az aggodalom, mellyel a spanyolországi állapotokat szemléli.

Vasárnap reggel a pápa betegszobájában misét tartottak, amelynek végén az egyházfejedelem megáldozott.

Olaszország valamennyi templomában vasárnap imádkoztak a pápáért.

Milani orvostanár újból megvizsgálta Pius pápát és a betegszobából kijövet elmondotta, hogy a Szentatya állapotában nincsen változás és az változatlanul aggasztó. A pápa fogadta Pacelli bíboros államtitkárát, akivel egy órán keresztül tanácskozott. A bíboros részletes jelentést tett a pápának minden öt érdeklő ügyről és meghallgatta intézkedéseit. A pápa egy percre sem hagyja abba a munkát. Akik legutóbb megfordultak a betegszobájában, azt mondják, hogy

rendkívüli az a nyugalom, szellemi világosság, öntudat és békés derű, amellyel a nagybeteg pápa megítéli állapotát és egy pillanatra sem szűnik meg érdeklődni az egyház ügyei iránt.

Tegnap esti jelentés szerint a pápa

állapotában nincsen változás. A Szentatya tegnap több bíborost fogadott. Valamennyien azt mondják, hogy a pápa állapotáról elterjesztett riasztó hírek nem felelnek meg a valóságnak és bár a pápa állapota súlyos, egyelőre a tulzott aggodalmak nem indokoltak.

Örömmel fogadták német körökben a mintaegyezménynek számító angol-olasz megegyezést

Berlinből jelentik, hogy német mértékadó körökben igen kedvezően fogadták az új angol-olasz megegyezést. Németország ettől a megegyezéstől kedvező eredményeket vár. A Reuter-iroda berlini jelentése szerint német hivatalos körök örömmel fogadták az olasz-angol egyezményt, amelyet mintaegyezménynek mondanak, mert nemcsak tisztázza a helyzetet a két szerződő állam között, hanem mert nem irányul egy harmadik állam ellen. Ugyanezt szerintük nem lehet elmondani a francia-orosz szerződésről. Németország eddig aggodalommal szemlélte

az angol-olasz viszonyt, most azonban őszinte örömmel állapítja meg, hogy a két ország közti ellentétek teljesen megszűntek. Az új egyezmény bizonyos részeiben hasonló az angol-német tengerészeti egyezményhez. A német politikai körök azon a véleményen vannak, hogy ez az angol-olasz egyezmény fontos lépés a béke felé. Megállapítják, hogy két állam között mindig lehet belátással és jóakarattal megegyezést létesíteni. Ha a multban is kötétek volna kölcsönös belátással ilyen szerződéseket, akkor sok felesleges surlódás elmaradt volna.

Agyonlőtte fia gyilkosát a bírói tárgyaláson egy anya

Az amerikai Jackson városban Johny Sheffert tizennyolc éves diákot letartóztatták azzal a gyanúval, hogy karácsony napján meggyilkolta a barátját, Gobbard Hervayt. A fiatal diák most állott az esküdttörvény előtt és a tárgyaláson megjelent az áldozat anyja is. A tárgyalási elnök feltette a vádlottnak a kérdést,

— Igaz, hogy karácsony estéjén megölte a barátját?

— Nem — felelte a diák.

— De igen, — kiáltott közbe ingerülten az áldozat anyja és a táskájából revolvert rántott elő.

Mielőtt megakadályozhatták volna, rálőtt Johny Sheffertre, aki holtan rogyott össze. A gyilkos asszonyt letartóztatták.

A gyári gépész reumatikus fájdalmain Sloans Liniment enyhítette

Sloans Liniment az a gyógyszer, amely külsőleg hat és elmulasztja a reumatikus fájdalmakat, úgy hogy a betegséget észre sem lehet venni.

Igen gyakran észrevették, hogy azok az orvosok, amelyeket belsőleg használnak, azaz lenyelnek, a kábítószer miatt, amelyeket tartalmaznak, gyöngítik a szervezetet. Olyan orvosok után kutattak, amely a meghülés okozta betegséget lehetőleg külsőleg gyógyítsa. E betegségek közül való a reuma is, amely az orvostudomány legutolsó megállapítása szerint mikroba okozta fertőzés. Ez a mikroba hideg környezetben rothadó fájdalmat okoz a testrészekben, amelybe belefészkelte magát.

Ezen fájdalmak enyhítésére a beteg részeken hőhullám küldése szükséges, amely behatoljon a legrejtettebb sejtekbe is.

Kipróbált orvosok, amely külsőleg is előidézi ezt a megleghullámot a Sloans Liniment készítmény.

Egy gyári gépész elmesélte barátjának, hogyan szabadult meg kínzó reumájától.

Nem hagyhatta el szolgálatát és nem is volt pénze, hogy betegségét hosszú ideig gyógyítsa, egy üveg Sloans Linimentet vásárolt.

Valahányszor jelentkeztek a fájdalmak, bekente a fájó testrészt Sloans Linimenttel. Azonnal kellemes meleget érzett a bekent részekben és a fájdalmak rögtön megszűntek.

Minden reumában szenvedőnek, akik foglalkozásuknál fogva nem tartózkodhatnak szanatóriumban, hogy hosszadalmas és drága kezelésnek vessék alá magukat, a Sloans Liniment készítmény az a szer, mely a régi meghülés okozta fájdalmakat enyhíti. Ez a készítmény, mint hogy külsőleg hat, nem gyöngíti a szervezetet.

A nagy üveg a kis üveg kétszeresénél többet tartalmaz. Kis üveg ára 35 lei, nagy üvegé 60 lei.

Minden gyógyszerárban és drogériában hapható.

A parlament legközelebbi munkarendje

A kormány tagjai tegnap délelőtt Tatarescu elnöklete alatt minisztertanácsot tartottak, amelyen megvizsgálták az egyes miniszteriumok költségvetési tervezeteit. Ugyanakkor megállapították a parlament munkarendjét is. A parlament január 18-án kezdi meg újból munkáját. A szenátusban sor kerül majd a mezőgazdaság támogatására irányuló törvényjavaslat vitájára, míg a kamarában a bányatórvény, a mezőgazdaság számára felállítandó nemzeti hitelintézetre vonatkozó és a kisiparosok hitelének megszervezésére irányuló törvényjavaslatok vitája kezdődik.

A JUGOSZLÁV MINISZTERELNÖK RÓMAI LÁTOGATÁSA. Stojadinovics jugoszláv miniszterelnök szombaton délelőtt elutazott Belgrádból. Ugy tudják, hogy Set Moritzba ment, ahol néhány hétig marad. Belgrádi politikai körök szerint azonban valószínű, hogy Párisba és Rómába is ellátogat. Jugoszlávia és Olaszország között az évek óta tartó feszültség az utóbbi időben lényegesen javult mindazonáltal mégis nagy politikai szenzáció jellegével bír a jugoszláv miniszterelnök római látogatása. Stojadinovics tegnap este tíz órakor Münchenbe érkezett. Belgrádi hivatalos körök közlése szerint a miniszterelnök két napig marad Münchenben, de nem találkozik hivatalos német politikussal, mert utazás szigorúan magánteremtésű. Stojadinovics esztörtökön tovább utazik Set Moritzba.

Hírek

ELŐFIZETÉSI ARAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 300, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14 vagy 2-42.
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Táncoló gyermekek

szivárványszínű sokasága töltötte meg vasárnap délután a Magyar Ház nagyszalonját. Olyanok voltak az apróságok, akár a nyíló virágok, vagy akár a csosz dászp pillangók. A zene útjainak ide-oda libegték, tipptek. Kecsek és bájosok voltak. Bemutatták a kórmasgyárt, a sormagyart, a francia négyest és egy csomó egyéb táncot. A Magyar Négyest ötlettel rendezése volt a vasárnap gyerekbál, amellyel az apróságokat is a jótékony szolgálatába állították. A nagyszalon színpadán és négy oldalán sűrű székcsokrokban ült a közönség és gyönyörködött a táncoló gyermekekben. Ezek úgy viselkedtek, akár a nagyok. A csöppnyi fiúk illedelmesen hajoltak meg a pike leánykák előtt, akiket gavallérosan táncra kértek. A hölgyek tündérian biccentettek frizurás fejcsékkjükkel és táncra perdültek a lovaggal. A felnőttek élvezetesen nézték a jövő nemzedék ártatlan vizagózását és visszagondoltak hajdani gyerekbálokra, amikor ők is így táncgráltak és őket nézték az akkori felnőttek. Bizonyára arra gondoltak, hogy valamikor ezek az apró párok is ott fognak egyszer ülni majdani gyerekbálok két-három év-tized múlva és majd repeső szívvel és boldog szemmel nézik az eljövendő idők gyermekeinek bálját. A gyerekbál egyébként jól sikerült és ezért a Magyar Négyest vezetését dícséret illeti meg.

A különböző táncokban jeleskedtek Götz Dita, Martin Grete, Pál Teri, Rácz Baba, Kiss Klára, Wegenstein Mariana, Klén Valy, Klein Mária, Meinhardt György, Tuvicsák Erna, Helenbai Ilonka, Helenbai Endre, Stöhr Csöpi, Gartner Zoli, Horváth Mária, Kovács István, Feuer Gertrud, Szabó Böske, Petermann Lili, Lázár Ibolyka, Kristóf Márta, Csánádi Gizzi, Széles Ilonka, Széles Rózi, Meinhardt Rózi, Széles Sándor, Oláh Sárika, Ackermann Irén, Kiss Ibolyka, Jancsó Herta, Titz Gabriella, Illés Klári, Richter Ilus, Mieter Etelka, Sostek Hanzsi, Adamek Évi, Kuklay Margit, Laza Gizike, Glück Alfréd, Rusznayk Marika, Hirschpek Erzsé, Lapadat Niki, Lapadat Elly, Jankovics Antal, Lackner Agnes, Bozsák Lucy, Hirschpek Idus, Menyhart Lajos, Horváth Laci és mások. A táncokat Valkay Károly táncosnő tanította be. A gyermekek ajándékot is kaptak, végül pedig Engel Bandi fényképezés több felvételt is készített róluk.

Két hétre betiltottak két erdélyi román hetilapot

Bentoiu belügyi államtitkár a Glasul Romanesc című Odorheiu és a Turdan megjelenő Turda című hetilapok megjelenését két hétre felfüggesztette, mert az olasz miniszterelnöknek Milánóban elhangzott emlékeztető beszédével kapcsolatban Szent Bertalan-éj rendezésével fenyegették meg a romániai magyarságot, de ezenkívül Mussolini ellen is súlyos természetű támadásokat közöltek. Ezeket a cikkeket külföldön Románia ellen igyekeztek kihasználni és olybá tüntették fel a helyzetet, mintha a bucarestii kormány azonosítaná magát a két lap támadásaival. A kormány ezzel szemben azt az álláspontot vallja, hogy Romániának nincsen szüksége ilyen erőszakos eszközökre és a román ügy nem nyerhet ilyen felesleges ki-rohanásokkal. Nem vagyunk hívei a lapbetiltásoknak akkor sem, ha — mint ebben az esetben történt — mindössze két szám megjelenésének felfüggesztéséről van szó, mert ez elentétben van a sajtószabadság eszméjével. Ha valamely lap visszaél ezzel a sajtószabadsággal, ítéljen a független bíróság és torolja meg a sérelmeket. Nem azonosítjuk magunkat a szankciónak evvel a formájával, bár a benne megnyilvánuló szándékot és elhatározást helyeseljük is.

— **Ófelsége vendégül látta két ezred tisztjeit.** Az első számú hegyvidéki és az első számú gyalogsági ezredek tulajdonosa Ófelsége Carol király, aki a két ezred tisztjeit a síniai Peles-katályban vendégül látta. Balanescu tábornok az ünnepségek alkalmából biztosította az uralkodót a két ezred tisztjeinek rendíthetetlen hódolatáról. Az uralkodó válaszolt a beszédre, majd a tisztokkal együtt felkereste a két ezred legénységét és ajándékokat osztott ki a katonák között.

— **Frigyes főherceg temetése.** Magyaróvárott ma magy végbe Habsburg Frigyes főherceg temetése. A temetésen az angol királyi udvart a kenti herceg képviseli, aki vasárnap este érkezett Bécsbe, ahol meglátogatta fivérért, Windsor Edward herceget. Alfons volt spanyol király szintén megjelenik a temetésen. Frigyes főherceg feleségének, a néhány esztendő előtt elhalt Izabella főhercegnőnek koporsóját a budavári Mátyás-templomból tegnap Magyaróvárra szállították, amelynek kriptájában ma férje koporsója mellé helyezik el. Amikor a koporsót megvizsgálták és levették a külső érckoporsó fedelét, a belső koporsó tüvegén keresztül látni lehetett a bebalzsamozott holttest arcát. Izabella főhercegnő lecsukott szemmel alussza örök álmát.

— **A Timisoarai Román Nők Szövetségének táncos teadélutánja** január tizedikén délután hat órakor lesz a Tiszti Kaszinó nagytermében. A teadélután tiszta jövedelmét a szegények segélyezésére fordítják. Belépési díj harminc lei, diákok a felét fizetik.

— **Tóth Lajos piarista liceumi igazgató a javulás útján.** Megemlékeztünk róla, hogy P. Tóth Lajos piarista liceumi igazgató nagy betegen fekszik. Örömmel jelenthetjük, hogy a beteg már túl van a krízisen, teljesen lázmentes és a biztos gyógyulás útján van. Tóth Lajos gennyvérüségben szenvedett, de szervezete, kiváltképpen pedig erős szíve, legyőzte a betegséget.

— **Az egyházak pénztárkezelése.** Fővárosi jelentés szerint a kultuszminiszteriumban olyan törvényjavaslat elkészítésén dolgoznak, amely az állam könyvvezetési törvény előírásait az egyházközségek pénztárkezelésére, vagy egyházi alapok kezelésére is kiterjesztené.

— **Az Univerul megleckézteti a Realitatea Illustratát,** mert ez egyik utóbbi számában az első oldalon képet közölt, mely nagy sokaságot ábrázolt és a képen felírás volt ezzel a szöveggel: Egy barátját sem engedünk át a mi földünkbe! A Pesti Napló erről a fényképről megállapította, hogy az nem Romániában készült, hanem valamelyik angol lapból vette át a Realitatea Illustrata. Az Univerul kidomborítja, hogy a lapot zsidók adják ki és ha nem lenne olyan felületes, amilyen, akkor könnyen találhatott volna hazai felvételt is.

— **Kedvezményes utazás.** A vasut vezérigazgatósága ötven százalékos utazási kedvezményt engedélyez az utasoknak, akik meglátogatják a cluj vetőmagkiállítását, amelyet február 21 és 27 napjai között tartanak meg.

— **Halálos influenzajárvány.** Londoni jelentés szerint Angliában halálos influenzajárvány tombol. Karácsony hetében Londonban kilenvenhét ember halt meg influenzában. A járvány különösen azért veszélyes, mert a betegek között nagy arányban lép fel a tüdőgyulladás.

* **Jacques Bainville: Napoleon.** Bainville, a nemrég elhunyt nagy francia történetíró, pönyvéből az igazi Napoleon lép eléünk. Bainville megmutatja Napoleonnban a korzikait, aki egytörmán idegenül áll szemben Franciaország minden pártjával és arra született, hogy Franciaország legyen Bainville utóéletében művészettel, kristályos logikával mutatja be, hogyan válik Napoleon sorsának kiváncsából sorsának rabszolgájává, hogyan válnak diadala; bukásának okozóivá. Lenyűgöző és izgalmas ez a könyv, mint az a pálya, amelyről szól, s egyben titokzatos is, mint az a férfi, aki ennek az életregénynek hőse, Jacques Bainville: Napoleon a kötete az Athenaeum életregény-sorozatában jelent meg, (340 lap) 152.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

Magyar könyvujdonságok

Horváth-Német: Kegyenc
Kovrig: Elsőosztály fedélzetén
Szabolcsi-Bence: Bevezetés a zenetörténelembé

Ripor erek aniológiája
Kaposy: Kerékpáron Afrikában
Nordhoff: Lázadók

Havas: Kék vonat
Karácsony: Napos oldal
Benoit: Nyugat asszonya
Köves: Csavargók menetrendje

Kaphatók:

CULTURA
könyvkereskedésben
Timisoara IV., Bulév. Carol 16.
Telefon: 15-07

— **Büzbombával megzavart szilveszteri szórakozás.** Budapesten Szilveszter éjszakáján a zsufolt Abbazia kávéházban büzbombákat dobáltak el, amelyek nagy riadalmat okoztak hávéházi vendégek között. A bombavetőket Gebauer József, Berencsi András, ifjabb Kann Henrik, Balaton Levente és Nagy Ferenc személyében előállították a főkapitányságra. A rendőrbíró az öt bombavetőt egyenként száz pengőre, vagy nemfizetés esetén öt napi elzárásra ítélte.

* **Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóba megtalálja a kényelmét.** Leszállított árak, E lap előfizetőinek 20 százalék etedmény.

Patikák éjszakai szolgálata

Hétfőtől, január 4-től kezdve életbe lép a patikák éjszakai szolgálatának új rendje, amely szerint naponta más-más gyógyszerész tart éjszakai szolgálatot.

Hétfőn városunkban a következő gyógyszerészek tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben az Uniri-téren lev Weisz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacia-utcában lev Dr. Kovács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbesou-utcaiban lev Sárga-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren lev Csillag-gyógyszertár.

Kedden a patikák éjszakai szolgálatnak beosztása a következő:

Az I. kerületben a Sf. Ion-utcában lev Irgalmas-rendi gyógyszerész.

A II. kerületben a 3. August-utcában lev Löw-gyógyszertár és a P. Maior téren lev Meiszner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Doja-utcában lev Roth-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-utcában lev Craciun-gyógyszertár.

Szerdán, január hatodikán városunkban a következő gyógyszerészek tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a Ferdinand-uton lev Saluator-gyógyszertár.

A II. kerületben a Maresal Joffre-utcaiban lev Schul-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-uton lev Keller-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Bratianu-utcában lev Diana-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelian Panajoth Ernő gyógyszerésztára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Városi Színház
Városi Színház

Szerdán d. u. 3 órakor: Csárdás
Szerdán d. u. 6 órakor: Aranyember
Szerdán este 9 órakor: Kiskirály

Városi Színház
Városi Színház

redeti közlemény

A gyomorhajosok és a „GASTRO-D” kezelés eredményei.
 „Bettenetes gyomor és vesefájdalmait szenvedtem el — így kezdte hálalevelet egyike az ezerszámra menő szenvedőknek, aki „GASTRO-D”-vel kezelte magát. Azután így folytatja: „Évekig szenvedtem álmatlanságban, idegességben, fejfájásban és most hála a világhírű „GASTRO-D”-nek teljesen egészségesnek, jókedvűnek és munkaképessé vártam teljes birtokában érzem magam, am találok megfelelő közbűnő szavakat, így azokat Császár gyógyszerész urhoz írtam. Doamna Miha Popescu, Craiova, Str. Sft. Gh.orghie 142.”
 „Gastro D.” kapható az ország összes gyógyszeráraitában és drogériáiban, vagyis minden megrendelhető 130.— lej utánvét mellett Császár E. gyógyszerárán, Bucaresti, Calea Victoriei 124.

skótok használt

vilamoskocsikat keresnek

A skótok takarékoságáról köteletket írtak már össze, de — mint Londonból jelentik — még közöttük is az aberdeeniek nézik meg legjobban a garast. Hosszu évtizedek után most ki kellene cserélni az aberdeeni villamosokat, mert az utasoknak minden pillanatban attól kell tartani, hogy szétesik alattuk a kocsit. Az aberdeeni városi tanács fájdalmas lemondással elhatározta, hogy kicseréli az egész villamosparkot, de igazi skótokhoz illően nyomban kimondták, hogy csak „uraságotól levetett” villamoskocsikat szeretnek be. Az aberdeeni városi tanács most körlevélben értesítette Anglia minden nagyvárosát, hogy hajlandó megvásárolni a kimustrált villamoskocsikat, mert azok Aberdeenben még mindig nagyon jól be fognak válni.

A LAZADÓ TABORNOK BÜNTETÉSÉT FELFÜGGESZTETTÉK. A nankinai katonai bíróság — miként megirtuk — a lazadó Csang-Hsueh-Liang tabornokot tíz évi szabadságvesztésre, valamint katonai rangjának és polgári jogainak elvesztésére ítélte. Tegnap dekretum jelent meg, amely Csang-Hsueh-Liang büntetését tíz évi próbaidőre felfüggeszti.

Szerb egyházi kinevezések. Csirics Irinei dr. szerb püspök Memocskei Rada diniasi, Koics Hrisztofor benei, Vidak Simeon sannicolaulmarei és Tomics István bechereculmici szerb plébánosokat a vörös övvel tüntette ki. A helybeli püspöki székesegyházhoz Szelejanovics Szvetiszlavót nevezte ki a püspök diakonusnak.

Ausztria új budapesti követe. Budapestről jelentik, hogy Baar-Barentels, új osztrák követet tegnap nyújtotta át megbízó levelét Horthy Miklós kormányzóknak. A magyar kormányzó azután az osztrák követet magánkihallgatáson fogadta.

Ezer méter magasságból kiugrott a repülőgépből. Brüsszelből jelentik, hogy egy személyszállító repülőgép egyik utasa ezer méternyi magasságból öngyilkossági szándékkal kiugrott a repülőgépből. Személyazonosságát még nem tudták megállapítani. Azt hiszik azonban, hogy angol volt. Zselében Verner névre szóló iratot találtak, ez azonban még nem kellő bizonyíték arra, hogy ez lett volna az öngyilkos neve.

Az ujságíró éles szeme szenzációs fordulatot adott egy rablógyilkossági bűnyűnek

Pesterzsőbeten október 31-én — miként arról beszámoltunk — egy borpincében agyonlőtték Bakos János huszonnyolc esztendő, műegyetemi hallgatót, aki nagynénje megbízásából tartózkodott ott. Járókelők egy fiatalemberről adtak személyleírást, akit a gyilkosság idején a borpince körül láttak. A személyleírás alapján a rendőrség letartóztatta Szóó István fiatalembert, aki először bevallotta a gyilkosságot, később azonban tagadta azt. A pestvidéki törvényszék Szóó Istvánt, a rendőrség előtt tett vallomása alapján, halálra ítélte. Szóó Istvánnak

a tárgyaláson való különös viselkedése feltűnt az egyik budapesti lap munkatársának, Gudenus Leó báró timsoara: származása ujságírónak, aki az ítélet elhangzása után magánnyomozást kezdett, amelynek szenzációs eredménye van. Az elítült bátyja, Szóó Ferenc az ujságíró és öccsének védője előtt kijelentette, hogy a gyilkosságot ő követte el és fivére mindössze az utcán örködött. Gudenus Leó a vallomásról értesítette az ügyészséget, amely Szóó Ferencet előzetes letartóztatásba helyezte. Szembesíteni fogják halálraítelt öccsével.

A Bánsági Lovaregylet közgyűlése január 17-én délelőtt, féltizenegy órakor lesz a városháza kistermében. Határozatképtelenség esetén ugyanazon a napon délelőtt tizenegy órakor tartják meg a közgyűlést a megjelentek számára való tekintet nélkül.

Szerb karácsony. A görög keleti szerb egyház csütörtökön, január 7-én üli meg karácsonyi ünnepeit. A karácsonyi istentisztelet már ma kezdődnek, amennyiben délelőtt nyolc órakor a szerb székesegyházban és a többi szerb templomban istentiszteletet tartanak. Január 6-án, szerdán reggel nyolc órakor, délelőtt tíz órakor és délien egy órakor vannak istentiszteletek. Csütörtökön, a szerb karácsony első napján reggel hét órakor csendes mise, tíz órakor pedig nagymise lesz. A nagymisét a püspöki székesegyházban Kosztics Szlobodán főesperes mondja. A karácsonyi nagymise alatt felolvassák Csirics dr. püspök karácsonyi pásztorlevelét. Pénteken és szombaton ugyancsak hét órakor lesz csendes mise, délelőtt tíz órakor pedig nagymise. Az istentiszteleteken a püspöki székesegyházban a Sloga dalegylet, a II. kerületi szerb templomban a Szerb dalárda, a mehalai templomban pedig a Zora dalegylet működik közre.

Megenyhült az idő. Tegnap az idő tulnyomóan boros volt és csak délután süttött ki rövid időre a nap. Az idő lényegesen megenyhült és a fagyopt felé emelkedett a hőmérséklet. Délután félnegykor három fok meleg volt, este tíz órakor még mindig két fok melege mutatott a hőmérő. Várható időjárás a legközelebbi huszonnégy órára: nyugati szél, gyenge éjjeli fagy, a nappali hőmérséklet a fagyopt körül, sok helyen köd, a hőmérséklet később emelkedik.

Győzött a szerelem. Annak idején egész Angliában nagy feltűnést keltett Sarah Churchill, Winston Churchill volt angol pénzügyminiszter leánya és V. e Oliver színész szerelmi regénye. A szülők a fiatalok házasságába nem akartak beleegyezni, mire Sarah Churchill Amerikába ment, ahol szerelmesével házasságot kötött. A fiatal pár most Amerikából Londonba jött nászutra. Hogy ehhez a szülők mit szólnak, arról halgat a krónika.

Harcias menyecské a polgármesteri székhelyben. A Floridai Dayton Bech különös esztendőszokás színhelye volt. A város polgármesterénőjét, Irene Armstrongot, a kormányzó hivatali visszaélések és szikasztások miatt felfüggesztette állásától. A polgármesterénő azonban vonakodott átadni hivatalát és a városházán ötven rendőr védelme alatt elbarrikádozta magát. A kormányzó kiküldötte többiben is távozásra szólította fel a polgármesterénőt, de a válassz csak néhány revolverlövés volt. Erre kivonult a nemzeti gárda egyik szakasza és katonai fegyverek hatása alatt sikerült a polgármesterénőt lemondásra kényszeríteni.



A haladó ember nem kínlódik NÁTHÁVAL és HÜLÉSSEL, hanem egyszerűen **ASPIRIN** TABLETTÁKAT vesz be.
 Minden tabletán rajta van a „Bayer” kereszt!

— Veszélyben az amerikai automobilipar. Newyorki jelentés szerint a General Motors Company harmincöt ezer munkása sztrájkba lépett. Amennyiben a munkásokkal nem sikerül megegyezést létesíteni, úgy az amerikai automobilipar fele kénytelen lesz munkáját beszünetetni, mivel az autókhoz szükséges motorokat nem kaphatják meg.

Legujabb sport
AZ UJPEST GYŐZÖTT
 Casablancában az Ujpest futbalcsapata 6:4 (4:0) arányban győzött a marokkói szövetségi válogatott futballegyüttese ellen.

TELI SPORT
 A budapesti korcsolyázó egyesület jégkorong csapata tegnap Lembergben játszott és 5:3 arányban győzött a lengbergi válogatott jégkorong csapattal ellen.

Mozi

Melyik a legszebb mese?

Hamupipőke és a hét törpe, — felelőnek megmondás nélkül a fiúk, lányok, mindannyian a gyermekek, de ugyanúgy felelőnk mi is, bácsik, nénik, sőt a nagyszakállu nagyapák és nagymamák is, hisz mindannyian voltunk egyszer gyermekek. Mindannyian lelkendezve hallgattuk valaha a sok csodálatos mesét, bűbajos tündérrágót, de ha akadt köztük olyan, amelyet még ma is el tudnánk mondani, úgy az bizonyosan a Hamupipőke és a hét törpe elragadó története. Ezt a szép mesét viszi most filmre a legilletékesebb gyermekelbeszélő, a Miké egér illusztris szerzője. Életeleven gyorsan perdülő képekben láthatjuk majd a vásznon a régesrég és mégis új mesét. Csak hogy még elég soká fog tartani. Egy éve csinálják már a filmet és még egy évig fog tartani, amíg befejezik, mert kétszáz ezer rajz készült hozzá. Mesebeli összegbe, egy millió dollárba fog kerülni a mese feldolgozása. De lesz is majd öröm gyermekországban, mikor kész lesz a film és azon aranykoronával majd megjelenik a Hamupipőke és a hét törpe

Ma nincs mozielőadás. Ma, kedden, Vízkereszt előestéjén minden látványosság vagy zene tilos. A filatom következőjében a színház és a mozik ma nem tartanak előadást.

A Dux-csodamozi műsora:
A bikaviadal
 filmek és mozigépek kaphatók a
Centrala DUX-nál
 KECSKEMÉ I. L. Bul. I. G. Duca 2

“OLLA” GUMMI
 Preservatív Egészsége érdekében ne fogadjon el „OLLA” helyett más övszert, mert azok értéktelen imitációk. „OLLA” 26 állam egészséget óvja

VEGNELKÜLI A FRANCIAORSZÁGI SZTRAJK. Északfranciaországban a sztrájkmozgalom egyre nagyobb arányokat ölt. Az északi iparvidékek legtöbb gyárában szünetel a munka. A munkások és a gyárosok képviselői között állandóan folynak a tárgyalások, azonban eddig nem sok kilátás van az eredményre. Több esetben előfordult az is, hogy a munkások és gyárosok között létrejött a megállapodás, de a munkások ennek ellenére sem szüntették meg a sztrájkot, hanem új követelésekkel állottak elő.

A postafakarak betételeinek figyelmébe. A helybeli főpostahivatal fel-szólítja a postafakarépénztár (Casa Economii) betéteseit, hogy betétkönyveiket január hónapban nyújtásuk bea kamatok bejegyzése végett.

Magyar kulturális élet Jugoszláviában. A jugoszláv kormány — mint azt már megírtuk — újból engedélyezte a Magyar Közművelődési Egyesületek működését. Az újjáéledt, szabadkai és nagybecskereki régi egyesületek ismét működnek, ezenkívül a Bácska különböző más városában is alakult hasonló egyesület. A nagybecskereki Magyar Közművelődési Egyesület bebevette a Vojvodina-szálló első emeleti helyiségeit és azokat megfelelően átalakította. Az egyesületnek most már van saját klub-helyisége, olvasószobája és nagyterme is. Ebben rendezik az egyesület kulturesztét és különböző előadásait. Az egyesület új otthonát nagyszabású kulturesztély keretében január 7-én avatják fel. Az újjáéledt Magyar Közművelődési Egyesület a város többi magyar egyesületével most csinálta meg egész évre szóló munka-programját. A színművészet, zenekultúra, a társadalmi élet fejlesztését és a gyermekgondozást állították munkarendjükbe ezek az egyesületek.

Huszonhatéves álmából kezd ébredni a boldogtalan menyasszony. Swanepoel Anna liechtenburgi (Transvaal) nő, a randfontein tartományi sanatóriumban kezd felébredni huszonhatéves álmából, 1910-ben véglegény öngyilkoságot követett el és Swanepoel Anna a lesújtó gyász hír hallatára eszméletlenül rogyott össze, majd mély álomba szenderült, amelyből mindeddig nem sikerült felébredni. A sanatóriumban állandóan mellette voltak kétóránként mesterséges uton tápláltak és mégis majdnem esztendő óta soványodott. Most mint megtört, megöregedett, arnyékká fogyott, lábadozó beteg kezd a rendes életbe ismét beletanulni. Felébredése óta sohasem említette tragédiáját és még nem sejté, hogy milyen soká tartott álma.

Nagytakarítás az emberi szervezetben. Kulturált emberek feltétlenül szükségesnek tartják, hogy a lakásukban bizonyos időközönként nagytakarítást tartassanak, mely alkalommal a felgyülemlött port a legeladogottabb sarokból is eltávolítják. Csak bámulunk azon, hogy mennyi por is gyűl össze ezeken a helyeken, azonban a nagytakarítás után lakásunk világosabb, barátságosabb. Könnyen megérthető, hogy az emberi szervezetet is — a belső szerveket, a több kilométer hosszú belső csőrendszert — időnként alaposan át kell öblíteni, ki kell takarítani. Az a tisztítás, amit a szervezet maga természetes uton elvégz, nagyon gyakran nem elegendő arra, hogy a betegségkórokozó bacillusokat, amelyek a szervezetben felgyülemlhetnek, eltávolítsa. Különösen a vesék — amelyeknek finom csőrendszerében a bacillusok végzetes pusztítást okozhatnak — szorulnak rá, hogy feltétlenül az alapos tisztításra. A szervezet eme „nagytakarítását” Helmitol-tablettákkal fáradság nélkül elvégezhetjük. A Helmitol átöblíti az egész szervezetet, átmosza a belső szervek legfinomabb csőrendszerét is és elpusztítja a betegségkórokozó bacillusokat. Az az ember, aki meg akarja előzni a betegségeket, bizonyos időközönként kitakarítja szervezetét Helmitol-tablettával.

KÖZGAZDASÁG

A félgyártmányok után is forgalmi adót kell majd fizetni

A pénzügyminisztérium megállapítása szerint különböző ipari vállalkozások a leghihetlenebb eszközöket és módokat eszelik ki, hogy a forgalmi adó fizetésének kötelezettsége alól magukat kivonják. Az 1936 április elsején megszavazott törvény az öt milliméter vastag vasat új illetékekkel terhelte meg. Több nagyüzem erre természetesen leállította és öt milliméternél vékonyabb vaslemezeket állít elő, csak hogy ne kelljen forgalmi adót fizetni. Az állam ilyenképpen egy millió leányi kárt szenved. A pénzügyminisztérium azért azzal a tervvel foglalkozik, hogy az említett illetékeket kiterjeszti az összes hasonló vastermé-

kekre anélkül, hogy tekintettel lenne a vaslemezeknek milliméterekben számított vastagságára.

Az államnak fokozottabb bevételre van szüksége és azért a pénzügyminisztérium új állami illetékek bevezetését tervezi. Valószínű, hogy 1937 április elsejétől kezdve az ugynevezett félgyártmányok is a forgalmi adó kötelezettsége alá esnek, tekintet nélkül arra, hogy az ezen félgyártmányokból előállított gyártmányok ugyanazon forgalmi adó alá esnek-e, vagy sem. A pénzügyminisztérium ezen félgyártmányok után befolyó forgalmi adóból körülbelül 500 millió lei bevételre számít.

AZ ÉV ELSŐ NEGYEDÉRE SZÓLÓ IMPORTENGEDÉLYEK. Az idei év első negyedére vonatkozó importengedélyek iránti kérvények benyújtási határidejét a kereskedelmi minisztérium január 10-én állapította meg.

A nemzeti ipar és kereskedelem fejlesztése. A kereskedelmi és iparkamara-k szövetsége tegnap a fővárosban közgyűlést tartott, amelyen Pop Vajler kereskedelmi és iparügyi miniszter a nemzeti ipar és kereskedelem fejlődése érdekében fokozott munkára serkentette az iparosokat és kereskedőket. A közgyűlésen a szövetség elnöke, Osiceanu válaszlépté meg.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 5—5,50, svájci frank 22—23,75, angol font 495—500, olasz líra 5,20—5,30, dollár 99,50—100, belgas 16,50—17, hollandi forint 52—55, cseh korona 4,50—5, osztrák schilling 23,50—24,50, pengő 25—28, német márka 40—42, dinár 2,90—3,05, leva 0,90—1,10, zloty 18,75—19,50.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 9,90—10,10, svájci frank 44—44,25, dollár 180—184, angol font 910—930, olasz líra 9,70—9,90, osztrák schilling

A megunt szerető véres bosszút állt. Belgrádban néhány hét előtt Raab Mária osztrák származású asszony az utcán leszurta a hetven esztendőes Orsics Artur grófort. Az asszony husz éven keresztül együtt élt a gróffal, aki megunta és apróhirdetés útján új ismeretséget keresett. A belgrádi törvényszék most ítélt meg Raab Mária fölött, akire nyolc évi fegyházbüntetést mért.

Oroszország megmutatja katonai erejét. A berlini Angrieff című lap jelentése szerint Szovjetország elhatározta, hogy február közepén próbamozgósítást hajt végre. A próbamozgósítást Szovjetország nyugati határai mentén csinálják meg. A próbamozgósítás az oroszok Fekete-tengeri flottájára is vonatkozik. A mozgósítással kapcsolatosan hivatalos helyen kijelentették, hogy Szovjetországnak elegendő oka van arra, hogy katonai erejét megmutassa.

32,50—33, magyar pengő 33—34,50, dinár 3,45—3,65, cseh korona 5,20—5,40, német márka 41—42, Napoleon arany 1250—1260, arany font 1550—1560.

A szabadforgalmi devizák piacán a következő árfolyamok voltak: német márka 38,80—39,10, drachma 0,89—0,90, cseh korona 4,65—4,85, olasz líra 6—6,10.

A PÉKEK LEGUJABB KIVÁNSÁGAI. A munkások szindikátusa helyiségeiben a pékek tegnapi gyűlést tartottak, amelyen elhatározták, hogy beadványt intéznek a város vezetőségéhez és kéri, hogy a pékek a jövőben három kilós kenyereket is süthessenek, az általuk sültt házikenyér pedig ne lehessen kevesebb négy kilónál. Azonkívül kéri, hogy a barna kenyér kivételével a más kenyérfajták árát ötven banival felemeljék. A város ideiglenes bizottsága a két kérelem fölött szombatn tartandó ülésén dönt.

Barátságos a buza irányzata. A bányási gabonapiacra a buza irányzata barátságos és a kereslet meglehetősen folytán az árak is emelkedtek. A piaci árak a következők: buza 78 kilós 455, buza 79—80 kilós 460, tengeri 225, zab 265, takarmányárpa 310, tavaszi árpa 350, korpá 220, muharmag 400, napraforgómag 410, tökmag 760, cirokmag 210, kismalmi liszt a 30—70-es besztásból 770, nagymalmi liszt 790 lei százkilónként. A lucerna 28 és a lóheremag 26 lei kilónként.

Troczkij Mexikóba utazik. Oslóból jelentik, hogy Troczkij, akit a mexikói kormány tartózkodási engedélyt adott, rövidesen Mexikóba utazik. Troczkij rendes személyszállító hajóval utazik el, a középamerikai vizeken azonban átszáll mexikói hadihajóra, amely partra viszi.

Gépfegyveres banditák kifosztottak egy áruházat. Newyorkban vakmerő banditák megtámadtak és kifosztottak egy nagy áruházat. A banditák gépfegyverekkel és automatikus pisztolyokkal felszerelten hatoltak be az áruházba, ott az alkalmazottakat és vevőket arra kényszerítették, hogy az egyik sarokban helyezkedjenek el. A banditák azután kifosztották az áruház pénztárait és ékszer szekrényeit, majd elváltak a telefonvezeték és eltávoztak. Az áruház előtt két autóbá ugrottak és villámgyorsan elváltak. A newyorki rendőrség erőyes intézkedéseket tett a banditák kézrekerítésére.

Sport

AZ ORSZÁGOS JÉGKORONGBAJNOKSÁG

Cernautiban megkezdtek az országos jégkorongbajnokság küzdelmeinek lebonyolítását. A mérkőzéseken külön szerepel a Jahn jégkorong csapata, amely még a fővárosi Bragadon egyesületét is legyőzte. Az eddigi eredmények a következők: Dragos Vod-Universitatea 3:1 (2:1, 1:0, 0:0), Jan-Bragadon 1:0 (0:0, 1:0, 0:0), Jahn-Universitatea 2:1 (1:1, 1:0, 0:0).

A lilák edzőmérkőzése.

A Chinezul-Ilsa csapata vasárnap edzőmérkőzést játszott a Galvni egyesületével. A lilák 6:0 (2:0) arányban könnyen győztek. A gólokat Lăldárd (3), Bajusz, Nagy II és Löwtfeld szereztek. A lilák csapatában mutatkozott Schmitzler, a praeni Makkabea volt kapusa is, aki a lilák csapatában kíván szerepelni.

Két kupaküzdelem.

A Ghetaru őrnagy által felajánlott kupáért vasárnap két mérkőzés bonyolítottak le. A Dura 2:0-ra győzött a tartalékoktól Rapid ellen, míg a Patria 4:2 arányú győzelmet aratott Staruanta-Unirea ellen.

A Hungária lett a győztes.

A Hungária csapata Máltaszigetén a körmérkőzés utolsó találkozáját a Slimea Wanderers együttesével ellen játszotta, amelyet 2:0 (1:0) arányban győzött. Ezzel a magyar csapat a körmérkőzés győztese lett.

Amerika legjobb sportolója.

Az amerikai Sullivan-díjat, amelyet Amerika legjobb sportolója számára írtak ki, a kijelölt hatszáz szakember döntése alapján 1936-ra az olimpiai deklaton bajnok, Morris nyerte meg.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Stradivarius. Rövid leírása alapján és láthatlanba nem tudjuk megállapítani, hogy tényleg valódi Stradivarius-e van-e szó, vagy sem. A velünk küldött adatok arra mutatnak, hogy valóban Stradivarius-hegedű birtokában vannak. A felírás szerint, melyet a hegedű belsejében találtak a hangszer Antonio Stradivarinak, a legnevesebb hegedűkészítőnek a munkája és a hegedű elkészítésének mester főnykorának kezdetére esik, Antonio Stradivari 1644-ben született Romában és meghalt ugyanott 1737-ben. Ezeknek a hegedűknek értéke igen különböző, azonban forgalmi értékük igen nagy. Legjobb, ha Timisoarán valamely hegedűszakértőhöz fordulnak. Előszed is szívesen szolgálunk felvilágosítással.

M. M. Bocsá-Romana. Kölcsönügyben legjobb, ha egy megbízható bankhoz fordul. Ugy tudjuk, hogy a kérdészett még maga nem nyújt kölcsönöket, hanem csak közvetítéssel foglalkozik. Ha kölcsönt akar felvenni, módjában áll — és ez a leghelyesebb — közvetlenül összeköttetésbe lépni valamely bankkal. Tanácsunk ezenkívül az, ha közvetítőre érdeklődik, ne fizessen előre egy lelti közvetítési díjat sem.

Január

11

Kamarazenekar hangversenye
a Tiszti Kaszinóban
Vezényel: Freund Leó

Január

11

Színház és Művészet

A Néma levente két tévedése

Néha még az öreg Homérosz is alszik, mondották már a régiek is, amikor azt kárták jelezni, hogy egyik-másik író unkájába valami tévedés csuszott be. Mult esztendő magyar színpadi irodalmának legjelesebb terméke Heltai Jenő Néma levente című verses darabja volt. Maga az író megköltötte, lediktálta, színházban elolvasták, lemásolták, a színészek betanulták, a közönség megállagatta és még sem vette észre senki, hogy két tévedés van benne. És nem vette észre a két tévedést a pestin kívül az a sok-sok színház sem, amely szintén elhozta a Néma leventét.

De észrevette nemrég a tévedést az a Kozma Hugó színművész, aki Inke eszével együtt a most nálunk játszó radli színház igazgatója. Felfedezését nyilván közölte a kiváló íróval, Heltai Jenővel. A két tévedés abban a párbeszédben van, amelyet a darabban a királyné folytat Mátvás királlyal. A királyné szemére veti a királynak, hogy a Corvin János egy parasztlánytól származik, mire a király azt válaszolja, hogy Magyarországon több a házasságon kívül született gyermek, mint a visegrádi vár

alatt a szunyog, tehát, ha a királyné ezért szemrehányást tesz a királynak, akkor erre ráillik a közmondás, hogy „veréb mondja a bagolynak, hogy nagy a feje, vagy, hogy „hattyúnak holló mondja: fekete.” Ebben a mondatban van a két tévedés. Az első az, hogy a közmondás szerint nem a veréb mondja a bagolynak, hanem a bagoly mondja a verébnek, hogy nagy a feje. A második tévedés inkább csak izlésbeli. Hollós Mátvás, akinek a címerében van a holló — írta Kozma igazgató Heltainak — nem használhatja a hollót a törvénytelen gyermekekkel kapcsolatos hasonlatban és azért azt javasolta, változtassák meg a szöveget így: „hattyúnak varju mondja: fekete.”

Heltai Jenő nagyon szívélyes hangú levélben válaszolt a levélre. Megköszönte a figyelmeztetést és kijelentette, hogy a bagolyról és verébről szóló közmondást ezentul helyesen használják a pesti színházban és az jól kerül bele darabjának második nyomatott kiadásába. Elfogadta azt is, hogy a második hasonlatnál a hollót varju helyettesítse és erre vonatkozólag hasonló rendelkezést tett. (K. e. i.)

Három előadás sikere. Az aradi színház városunkban vasárnap három előadást tartott. Délután három órakor a Vadvirág operett került színpadra, Trillap Ilonával a főszerepben. A kitűnő énekesprimadonna egyéni

kedvességgel töltötte be szerepét és pezsgő frissesége egyszerű lendületet adott a darabnak. Jó alakítást nyújtott Lázár Hilda, Tarnay József, ifj. Szendrey Mihály, Kozma Hugó és Bihari Zoltán is. Délután hat órakor

Szép Ernő költői szépségű színpadi műve, a Szivdobogás került bemutatásra. A társulat prózai együttese, Horvát Lászlóval az élen, sok igyekezettel játszott és jól pergő előadásban juttatta kifejezésre a darab megkapó szépségét. Varga Ilona és Kozma Hugó szintén stílusos játékokat mutattak. Este kilenc órakor a Csárdás operett aratott őszinte közönségsikert.

Ma nincs előadás, holnap ismét harmat játszik a társulat. Ma, kedden a magyar színház nem tart előadást, szerdán délután 3 órakor az idény legnagyobb sikerű operettje, a

CSÁRDÁS

kerül előadásra, délután 6 órakor Jókai klasszikus színműve, az

ARANYEMBER,

amíg este 9 órakor Kálmán Imre nagy operettje, a

KIS KIRÁLY

kerül előadásra. Csütörtökön a

PARMAI HERCEGNŐ

című táncos nagyoperett mutatja be a társulat ragyogó új díszletekkel, a teljes operettársulat felléptével. A darab főszereplői Trillap Ilona, Gábor Mara, Lázár Hilda, Horváth László, Tarnay József, ifj. Szendrey Mihály, Lukács Ede és Kozma Hugó igazgató. Az előadás keretében fellépnek még Pető Sándor és Wieszner József, akiknek ragyogó táncutárában a Csavargó lányban volt alkalma gyönyörködni a közönségnek.

Az Aranyember. Szerdán délután 6 órakor a klasszikus ciklus első előadásaként Jókai Mór legszebb színpadi alkotása az Aranyember kerül felújításra elsőrendű szereposztásban. Timár Mihály erőteljes alakítását Olasz Lajos viszi a színpadra utólérhetetlen tökéletességgel. Az Aranyembert egyébként Horváth László rendezzi és a főszerepeket Hegyessy Magda, Bálint Anna, Lázár Hilda, Vargha Ilus, Kemény Juci, Hor-

váth, Jávör, Lukács, Tarnay és Kun játsszák.

* A timisoarai kamarazenekar első bemutatkozó hangversenyét hétfőn, január hó 11-én este kilenc órakor tartja a Tiszti Kaszinó nagytermében. Az új kamarazene alakulat Freund Leó művészi vezetése alatt Timisoara legjobb hivatásos és amatőr vonósaiból tevődik össze, akikhez a Zenebarátok Társasága tagjai is tartoznak. A Kamarazenekar első hangversenyén Händel Concerto Grossoját, Pich-Mangiagalli Miniatűr szvitjét (zongorára és vonószekarra), Ferrari négytételű vonószerezenáját. Az első bemutatkozó hangversenyt a Kamarazenekar népszerű belépődíjak mellett (25-45-70) rendezi meg. Jegyek hétfőtől kezdődőleg a színházi pénztárnál válthatók elővételben.

Heti műsor:

Kedden nincs előadás.

Szerdán délután 3 órakor: Csárdás.

Szerdán délután 6 órakor: Aranyember Jókai Mór klasszikus színműve.

Szerdán este 9 órakor: Kis király, Kálmán Imre operettje.

— Felsőoldali hűdésben fekvő betegeknek reggelenként egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet a beleket fájdalom nélkül alaposan kitisztítja, az anyagserét biztosan felfrissíti és így nagy megkönnyebbülést szerez. Az orvosok ajánlják.

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-téle lilium-tejkrém, lilium-tejszappant és liliumpudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerüzemben

a „Fekete Ászok” I. Piata I. C. Bratian

Igy történt...

Aszodi János történelmi műveletcsoportja

(Copyright by Ed. PEN and Déli Hírlap 1936/37.)

20

Az emberek már uton-utfélen hullanak, mint legyek az őszi szél első fuvalatára. Ezzel a csontvázhaddal még rohamra mennek, pedig jól tudják, ugys minden hiába.

Utolsó kitérőt rendeznek, a la Zrínyi Miklós. A csapatok gyors mozdulatra nem képesek, vándorlás az egész hadművelet a feneketlen sárban. Az oroszok, akiket kémeik jól előre értesítettek a tervekről, borzalmas tüzzel fogadják a rohamozókat. A kirohanás legfeljebb csak újabb hulláhegyeket eredményez a drótokon belül és kívül.

A következő napon jutnak arra az elhatározásra a várbeliek, hogy az erősséget tovább tartani nem lehet. Megkezdődik a rombolás. A pénzállományt elégetik, hidakat robbantanak, a löszereket a folyóba dobják, a műszereket a sárba tapossák, az ágyukat olyképpen robbantják szét, hogy a lövedékeket háromszorosa f löporadaggal töltik meg.

Közben még védeni is kell a várat a megújuló orosz rohamok ellen. A municiókészletet egy éjjelen át tartó pokoli lövedékezés mellett, kiszórják az orosz állásokra. Azonban az erődök felrobbantása nem sikerül úgy, ahogy azt elképzelték. A villanyáramra beállított aknarendszer nem működik. A vezeték elázott valahol a föld mélyén, évtizedeken át senki sem törődött vele. Így azután az utászok tömnek meg robbanóanyagokkal az erődöket. Gyújtósínórral operálnak és sokan vesznek oda a korán bekövetkező robbanások miatt.

Már tárgyalnak a várbeli parlamenterek az oroszokkal, amikor az előrenyomuló orosz zászlóalj az egyik még ép erőd közelébe kerül, amelyet akkor röptenek a levegőbe. A robbanás nagy pusztítást visz végbe az oroszok soraiban úgy, hogy

azok megdühödve mérszárolni kezdik az erőd visszavonuló legénységét. Alig lehet megfékezni őket.

Huszonegy órára rá pedig már a városka utcáin sétálnak az ellenséges tisztek. Pár nap múlva pedig az agyonhajszolt, minden emberi kint végigszenvedett sereg, százhuszezer ember, indul neki az új szenvedések földje, Szibéria felé, a hadifogságba.

GAZ!!!

Borzalmas ágyutüz zuhog az árkokra. Nincs egy pillanatnyi szünet, másodpereni megállás ebben a tüzesőben, tonnányi vas hull percek alatt a fagyos champagne-i földre, zúzva, rombolva ott, ahol pedig már nincs is rombolni való.

Hosszu órákat, napokat tart a dörgés, azután hirtelen csönd terpeszkedik az agyonzuzott földdarab fölé. Amikor a pillanatnyi pihenő után a füst eloszlik, előtűnik a front. A Front!!

Egymástól váltakozó messzeségben, elnyultan kigyózik a két ellenséges lövészárvonal. Mint két óriási ekeszántotta barázda, amelyben embermagvak poshadnak. A két vonal között a „Senki országa”, a gránátöléséres terület, úgy néz ki, mint valamilyen vulkánikus bolygó felülete.

Amikor a pergőtűz elhal és az ágyuk zárótűzet visznek az ellenséges árkok közegé, hirtelen apró mozgó pontok tűnnek fel és kezdnek ugrálni egyik gránátölésérből a másikba. Emberek! Még vannak emberek itt, ebben a pokolországban, ahol pedig úgy látszott, nem maradt már semmi a rettenetes tüzelés után.

Offenzíva indul Emberek mennek egyik árok felől a másik felé. El akarják foglalni és meg akarják ölni azokat az embereket, akik ott trespednek velük szemben. Pedig azok is éppen olyan emberek, mint ők. Legfeljebb más a nyelvük és talán a ruhájuk is más.

Apró egységekben rohannak előre ezek a csapatok. Hiába keresnénk a hajdani idők színes, sújtásokkal telirakott egyenruháit, díszes csákóit. Vassisakokon tumpul meg az előverődő téli nap

gyenge fénye és földszíni rubáikban úgy néznek ki ezek a katonák, mint megannyi guruló göröngy. Vászonszák lóg a nyakukban, gránátok vannak benne. A nyakukban rövid karabély.

Az új háború kelevényei ezek, új betegség hajtásai. Rohamosztagoknak hívják őket, kicsiny csapatokból állanak, mert a hadvezérek már visszarakták a poros könyvtárakba a napoleoni hadtudományt. Már nem lehet zeneszólv, zászlólobogtatva támadni. Mióta a tengertől Svájci megmevedtek a frontok, az emberek földtúrásokba bujtak.

A „front-kaszárnya” tökéletesítésén dolgoznak mindkét oldalon. Elsősorban azonban a németeknél, akik most már belátják, hogy a nyugati fronton nem tudják befejezni a háborút. Megmaradt remények az orosz és a szeb front, ahol még lehetséges a mozgó háború.

Joffre csak legyint a kezével, ha arról van szó, hogy nehéz tüzéség kellene, mert anélkül nincsen offenzíva és ha újrendszerű vassisakot ajánlanak megszerkesztésre, azt feleli:

— Nincs időnk, nemsokára kiverjük őket innen.

A champagne-i offenzívák buktatják meg teljesen ezt a teóriát. A nehéztüzéség nélküli támadó franciák rettenetes veszteségeket szenvednek és ha helyenkint érnek is el sikereket, ezek nem olyan mérvűek, hogy egyszeribe eldönteni tudnák a háborút, mint azt Joffre reméli.

A tüzéség és különösképpen a tömeges tüzéségi támadások nagy szerepet játszanak a támadások előkészítésében. A hadiszótárakban új szavak jelennek meg, a haditechnikusok új gyilkoló szerszámok szerkesztésén törnek a fejüket. Megjelennek a lángvetők, melyeket a németek használnak először, a Minenwerferek. — szintén német találmány — az angolok valamilyen újfajta hadi-autófajtaval kísérleteznek, ami állítólag minden akadályon át tudna haladni.

(Folyt. köv.)

Rádió

KEDD, JANUÁR 5.
BUCURESTI.

6.30: Reggeli műsor.
13: Hírek.
13.10: Hírek. Közben
14.10: Hírek.
15: Hírek.
18: Felolvasás.
18.15: Szimfonikus lemezek.
19: Időszerű anyag.
19.10: Lemezek.
19.50: Felolvasás.
20.10: Istraty Edgár énekel.
20.40: Felolvasás.
21: Stadelman János orgonázik.
21.50: Szimfonikus hangverseny. A szünetben
22.30: Hírek.
23.55: Hírek.
BELGRAD, 7.30: Reggeli műsor. 18:

Rádiózenekar 18.20: Füst Renée zongorázik. 18.50: Népdalok. 19.30: Csallósóló. 20.30: A nemzet órája. 21: Bach: Karácsonyi oratóriuma.
BUDAPEST, 7.45: Torna, utána hang-
lemezek. 11: Hírek, utána felolvasások.
13.05: Herescu Ilona zongorázik. 13.50: Kálmán Mária hegedül. 14.30: Rimszkij-Korszakov-hanglemezek. 18: Népek dala. 18.30: Szalonötös. 19: Felolvasás. 19.30: A rádió szalonzenekara. 20.30: Gyilkosság a hajón. Előadás. 23.05: Cigányzene. 24.10: Hanglemezek. 1.05: Hírek.
BUDAPEST II. 19.05: Kalmár Rezső szalonötösének műsora. 20.30: Balalajka-zenekar. 21.35: Hírek. 22: Szalonzenekar hangversenye.
BÉCS, 18.30: Ária és dalset. 21: Lengyel tánczene. 21.45: Vidám előadás. 22: A tánczene folytatása. 23.20: Hangverseny.
MILANO. 18.15: Zongorahármas. 21.40: Vegyes-zene. 22: Opera.
VARSÓ. 18.25: Hegedű és zongora. 20.20: Szimfonikus hangverseny. 23.45: Tánczene.

SZERDA, JANUÁR 6.
BUCURESTI.

7.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Gramofonlemezek.
13.25: Sport hírek adása.
13.40: Gramofonlemezek.
15: Hírek.
16.45: Előadás.
18: Zenekari hangverseny.
19: Időszerű anyag.
19.35: Felolvasás.
19.55: Délszláv-zene.
21: Felolvasás.
21.15: Jeanette menyegzője, egyfelvónásos opera.
22.30: Hírek.
22.45: A kis rádiózenekar játéka.
23.55: Hírek.
BUDAPEST I. 10.30: Hírek. 11-12.10: Egyházi ének és szentbeszéd. A szentbeszédet P. Röss Bertalan dr. főiskolai tanár mondja. 12.15-13.15: Görög katolikus istentisztelet. Szentbeszédet Szemerszky Myron hittanár mond. 13.30: Cigányzene.

14.45: Máthé Elek dr. előadása. 15: Hanglemezek. 16.10: Kassay Béla meséje. 19.30: A rádió szalonzenekara. 18: Halász Gyula előadása. 18.30: A fiú. „Kék csillag” zenekar. 18.30: Hefty István előadása. 20.05: Zilber Ibolyka hegedül. 20.45: Ifjú László konferál. 21.10: Operettelőadás. 22.40: Hírek. 23: Cigányzene. 24: Jazz. 1.05: Hírek. BUDAPEST II. 19.05: Hanglemezek. 20.10: Előadás. 20.40: Hanglemezek. 21.15: Hírek.
BÉCS, 18.30: Szórakoztató-zene. 20: Balettzene. 20.25: Operettelőadás. 20: Tánczene.
BELGRAD, 19.30: Tánczene. 20.50: A rádiózenekar hangversenye. 21.30: Középsonyi hangjáték.
MILANO. 19.50: Lemezek. 23: Hegedű és zongora. 24.15: Tánczene.
RÓMA, 20: Lemezek. 21.40: Vegyeszene. 22: Tristan és Izolda opera.
VARSÓ. 21.05: Ének és zene. 22: Chociművek. 22.45: Énekek. 23.45: Tánczene.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felveszker.; Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu II, ker.: Kardos-trafik, Piața Traian és Str. Mercur sarok IV. ker.: March-trafik, Piața Küttl. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Alláskezesek szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Mit hoz az új esztendő?

Ha tudni akarja, keressen fel személyesen, vagy küldje be születési adatait. Mellékeljen 30 leit bélyegben és felblyegzett válaszborítékot. Sch. Madame Irina IV., Str. I. C. Brătianu 15. Tivoli-mozi oldalon. (4954)

Állást keres

Mindenesnek

ajánlkozik középkorú nő kisebb családboz vagy egyedülálló urhoz. Str. Bul. Carol 63. (4969)

Lakás

Kiadó

2-szobás lakás mellékhelyiségekkel. I., Str. Mercy 4. (4971)

2-szobás lakás

mellékhelyiségekkel, kiadó. I., Str. Mercy 4. (4972)

2-szobás

kerti lakás mellékhelyiségekkel, kiadó. II., Alea Jandarmilor 24. (4973)

Kiadó

szép parkettás lakás újabb házban, 2 nagy utcai és kisebb udvari szobával, emalfürdő és összes mellékhelyiségekkel. III., Piața Crucii 2. (4976)

Adás-vétel

Eladó

sarokfűtészertület állandó nagy vevőkörrel. Cim II., Str. Cogalniceanu 9. (4970)

Gépöntés és komerzontést

legmagasabb napi áron veszünk. Fratin Friedrich, Telefon 950. (4951)

Családi ház

kerestetik 130.000 lei készpénz és havi 3-4 ezer lei garantált részletfizetésre. Leveleket „Jövő” jelíggre a kiadóba kérek. (4975)

Külföldi

Olasó kölcsön

10.000-tól 1.000.000 leig kapható 1-30 évi törlesztésre, nyugdíjkönyvre, váltóra. II-ik helyen és konvertált adósság kifejtésére is. Bővebbet „Belgiana” A. G. Timisoara I., Str. Eminescu 6. (4901)

Téli menetrend.

Érvényes 1936 október hó 4-től

Vonatok indulása: Timisoara—Domnita		Vonatok érkezése: Timisoara—Domnita	
Elena-állomásról		Elena-állomásra	
Bucurestibe gyorsvonat	7.45	Bucurestiből gyorsvonat	0.20
Bucurestibe rapidvonat	12.26	Bucurestiből gyorsvonat	7.28
Bucurestibe gyorsvonat	22.10	Bucurestiből rapidv.	19.17
Turnu Severinre személyvonat	13.30	Turnu Severinről személyvonat	18.00
Caransebesre motorvonat	4.20	Caransebesről motorvonat	6.50
Caransebesre motorvonat	10.30	Caransebesről személyvonat	9.57
Caransebesre személyvonat	18.10	Caransebesről motorvonat	13.23
Jimboliára személyvonat	1.30	Lugojról motorvonat	1959
Jimboliára személyvonat	7.55	Jimboliáról személyvonat	6.25
Jimboliára személyvonat	13.40	Jimboliáról személyvonat	10.05
Jimboliára személyvonat	18.35	Jimboliáról Szimplon	12.15
Jimboliára Szimplon	19.28	Jimboliáról személyvonat	17.35
Buziasra motorvonat	5.55	Jimboliáról személyvonat	21.45
Buziasra motorvonat	13.25	Buziasról motorvonat	7.52
Buziasra motorvonat	18.30	Buziasról motorvonat	15.57
Crucenire motorvonat	8.22	Buziasról motorvonat	21.57
Crucenire motorvonat	13.45	Cruceniről személyvonat	6.40
Crucenire személyvonat	18.02	Cruceniről motorvonat	12.28
Resitára személyvonat (Versecre és Oravitára)	7.57	Cruceniről motorvonat	17.25
Resitára motorvonat (Oravitára)	11.18	Resitáról személyvonat (Oravitáról és Buziasról)	7.17
Resitára motorvonat	14.27	Resitáról motorvonat	11.41
Resitára személyvonat (Oravitára és Versecre)	19.33	Resitáról motorvonat (Oravitáról)	17.43
Berzoviára motorvonat (Oravita felé)	15.21	Resitáról személyvonat (Oravitáról és Versecről)	21.23
Stamora motorvonat	5.32	Berzoviáról motorvonat (Oravitáról)	11.08
Stamora motorvonat	10.26	Stamoráról motorvonat	8.42
Buziasra személyvonat	13.56	Versecről személyvonat	12.06
Stamora motorvonat	16.32	Stamoráról motorvonat	14.20
Versecre személyvonat	7.57	Stamoráról motorvonat	19.11
Versecre személyvonat	19.33	Buziasról személyvonat	7.17
Aradra Oradeaig motorvonat	0.41	Versecről személyvonat	21.23
Aradra személyvonat	5.22	Aradról motorvonat	1.13
Aradra motorv. (Budapestre Rapid)	7.02	Aradról Oradea felől személyvonat	7.33
Aradra motorvonat	10.25	Aradról motorvonat	9.55
Aadra Oradeaig sz. v. (Budapestre gyorsvonat)	12.29	Aradról motorvonat (Budapestről személyvonat)	11.45
Aradra motorvonat	14.30	Aradról Oradea felől személyvonat	13.20
Aradra motorvonat (Budapestre személyvonat)	16.12	Aradról motorvonat	15.37
Aradra Oradeaig személyvonat	19.22	Aradról Oradea felől sz. v. (Budapestre gyorsvonat)	17.19
Aradra motorvonat	21.59	Aradról motorv. (Budapestre sz. v.)	20.15
Oradeára gyorsvonat és Budapestre személyvonat Aradon át	8.15	Aradról személyvonat (Budapestről Rapid)	22.48
Valcanira motorvonat	8.00	Oradeáról gyorsvonat (Aradon át)	21.50
Valcanira motorvonat	13.35	Valcaniról személyvonat	7.53
Valcanira személyvonat	17.20	Valcaniról motorvonat	13.00
Cenadra motorvonat	8.38	Valcaniról motorvonat	19.55
Cenadra motorvonat	14.00	Cenadról személyvonat	7.40
Cenadra személyvonat	18.04	Cenadról motorvonat	12.42
Banlocra motorvonat	15.09	Cenadról motorvonat	19.38
Rischiára motorvonat	4.30	Banlocra motorvonat	15.08
Radnára motorvonat	6.15	Rischiáról motorvonat	5.55
Radnára motorvonat	9.45	Radnáról motorvonat	7.08
Radnára motorvonat	13.10	Radnáról motorvonat	12.23
Radnára motorvonat	18.30	Radnáról motorvonat	16.08
		Radnáról motorvonat	19.58



Fordító-irodám

L. Piața Brătianu 2 sz. alatt (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is olcsón valokom kérvények, kereskedelmi levelek, szövegek, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás tanár, Bucaresti Timisoara város volt első fordítója.

Hirdessen

a Déli Hírlapban

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körtorgógépén Timisoara I., Piața Lenau 3